

ALBERTO ALONSO & DAMIÁN MOLLÁ

THIS BOOK IS THE SHIT

EL INGLÉS QUE NO
SABÍAS QUE SABÍAS



vaughan

ÍNDICE

Presentación.....	8
Cómo funciona este libro.....	9
El inglés que no sabías que sabías.....	11
1. London calling. Inglés en tu móvil.....	12
2. Hollywood Estudio. Inglés con películas.....	22
Break 1: WTF is this title?.....	35
3. Hogwart’s English School.....	40
4. Super English.....	50
Break 2: Canciones que no dicen lo que creías.....	69
5. Se te ve el cartoon. Inglés con dibujos animados.....	74
6. Instagrammar. Applicate con el inglés.....	85
Break 3: GET GET: The magical word.....	96
7. Breaking News. El inglés que sabes de las noticias.....	106
8. Se un monstruo del inglés.....	121
Break 4: Songs That “Kick” The Dictionary.....	132
9. English station: juegos y videojuegos.....	137
10. Serious about series.....	153
11. Christmas time.....	170
Break 5: Potty break.....	181
12. Disney plus; to infinity and beyond.....	186
13. Gourmet English.....	209
Break 6: The F word, WTF?.....	225
14. Fashion English; dress it up.....	229
Break 7: Emojinglish Quiz.....	247
Examen final.....	249

Expression express

Eat crow! = ¡Chúpate esa! /
¡Trágate tus propias palabras!
You were cocky earlier, now you
have to **eat crow!** Estabas muy
chulo antes, ¡pero ahora **te la
comes!**



Roosters crow (Los gallos
cacarean)

¡Qué
curioso!

Crow se pronuncia /króu/ y
no /kráu/. El pobre Russell
Crowe está harto de que
digamos mal su nombre, que
se pronuncia como **crow**.



Tom Riddle

El mago que se convertiría en Voldemort tiene un apellido interesante porque **riddle** significa **acertijo, adivinanza**: **Riddle me this** (Adivina esto / A ver si sabes esto). **The more difficult a riddle is the more I like it** (Cuánto más difícil es un **acertijo**, más me gusta). Su propio nombre es un acertijo: **Tom Marvolo Riddle** es un anagrama de **I am Lord Voldemort**.



¿Lo sabías?

Miércoles Addams, la tétrica niña de los Addams, se llama así por una famosa poesía infantil. Dice así:

Monday's child is fair of face,
El niño que nace un lunes es guapo

Tuesday's child is full of grace,
(gracia, porte, elegancia)

Wednesday's child is full of woe,
(aflicción, calamidad)

Thursday's child has far to go,
(tiene mucho por delante)

Friday's child is loving and giving,
(amoroso y generoso)

Saturday's child works hard for a living,
(trabaja mucho para ganarse la vida)

But the child who is born on the Sabbath day,
(el día de descanso judío)

Is fair and wise and good in every way.
Es guapo y sabio y bueno en todos los aspectos.

Fair es una manera de decir **guapo**, como en Blancanieves "*Mirror, mirror on the wall, who's the fairest of them all?*"

Esto debe de ser porque **Wednesday** es el día de Odín, el dios de la guerra, la muerte y la sabiduría.





YOU AIN'T NOTHIN' BUT A HOUND DOG
 CRYIN' ALL THE TIME
 YOU AIN'T NOTHIN' BUT A HOUND DOG
 CRYIN' ALL THE TIME
 WELL, YOU AIN'T NEVER CAUGHT A RABBIT
 AND YOU AIN'T NO FRIEND OF MINE

HOUND DOG - SABUESO

¡Fíjate! **Nothing but** significa **más que**: No eres **más que** un sabueso. Aquí tienes más ejemplos:

- He's **nothing but** a liar. No es **más que** un mentiroso.
- She does **nothing but** sleep all day. No hace **más que** dormir todo el día.
- The meeting was **nothing but** a waste of time. La reunión no fue **más que** una pérdida de tiempo.

También se usa para decir **solo**:

- She wears **nothing but** designer clothes. **Solo** lleva ropa de diseño.
- He eats **nothing but** vegetables and tofu. **Solo** come verdura y tofu.



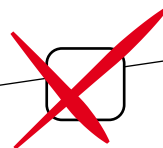
Joke

What's Santa's favorite garden tool? **Hoe! Hoe! Hoe!**

[**Hoe** es **azada** en inglés]



~~You don't say~~



Socks. Los **calcetines** que se cuelgan de la chimenea se llaman **stockings** y los regalitos pequeños que se ponen dentro, **stocking stuffers** en US y **stocking fillers** en UK ('rellena calcetines').

Seguro que sabes cómo se dice **Pippi Calzaslargas** en inglés: **Pippi Longstocking**.



La lógica del inglés

firewood = leña

snowman ('hombre de nieve') = muñeco de nieve

ice skating = patinaje sobre hielo



CHIP

A la tacita de la Bella y la Bestia le falta un trocito (**he's chipped** = está partido): **He chipped his tooth on the coffee mug** (Se partió el diente con la taza de café).

Si lo piensas, las patatas fritas se llaman **chips** porque son **trocitos** de patata. Los **trocitos de chocolate** que hay en las galletas también son **chips**. Piensa en las **Chips Ahoy**, por ejemplo.

EXPRESSION EXPRESS

cheap as chips = baratísimo, (estar) tirado

Mug también significa **cara**: Hey! It's good to see your **mug**. You can have a mug with your **mug** on it. Por eso, a las **fotos que te hacen en la cárcel** al detenerte se les llama **mugshots**. **To mug** significa **atracar, robar con violencia**, de ahí que **mugger** sea **atracador**.



¡QUÉ CURIOSO!

Recuerda que en EE. UU. las **chips** son las de bolsa. Si quieres patatas fritas con tu filete, tienes que pedir **fries** o **French fries**.

Los ingleses llaman a las patatas de bolsa **crisps** porque 'crujen', **they're crispy**. A las patatas que pides con el filete las llaman **chips**. Piensa en **Fish and Chips**.

¡Ya lo sabías!

¿Cómo dirías en inglés el sabor **ácido/agrio** de otra manera que no sea **acid** o **acidic**? Piensa en esa bebida peruana tan famosa que es ácida porque lleva zumo de limón. Es el pisco _____.

You don't say

Mother dough para decir **masa madre** sino **sour dough**, porque si te fijas, el pan con masa madre tiene un cierto sabor ácido.

Expression
express

food for thought = algo para reflexionar: *Let me give you some food for thought.*

RESPUESTA: **sour**

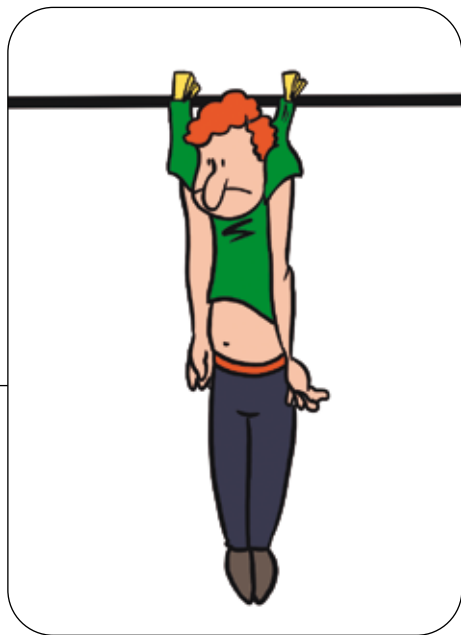
You don't say

Pasta cuando hablamos de **pasta** en el sentido de **dinero** sino **dough** (**masa, pasta**). Puede que te suene raro, pero ¿acaso no decimos nosotros **amasar** una fortuna? En la cocina, **amasar** se dice **to knead** pero **amasar una fortuna** **to amass a fortune**.



Expression express

to leave someone high and dry
= dejar a alguien colgado



¡Qué fácil!

La marca **Fossil** significa **fósil**.
¡Más fácil **IMFOSIBLE!** Se
pronuncia **/fáasel/**.

BOURJOIS
PARIS

Esta marca de maquillaje es francesa, pero nos sirve igualmente. Viene de un juego de palabras entre **bourgeois** (burgués) y **joie** (alegría). Como los ingleses importaron ambas, nos valen: Ya sabes que **Joy** significa alegría y **bourgeois** /**bulluá**/ **burgués**: *They're a typically bourgeois family.* [Otra manera de decir **bourgeois** es **white bread** o **middle class**]. Mira este video para practicar con Alberto más palabras francesas que se usan en inglés:



THIS BOOK IS THE SHIT

¡Únete al método para aprender inglés más divertido creado específicamente para españoles!

¿Te ha sorprendido el título del libro? No te preocupes, no nos hemos vuelto locos. *This book is the shit* significa “Este libro es la leche” y con él aprenderás y te divertirás desde el mismísimo título. ¡Ya te has hecho con la primera expresión! ¡Enhorabuena!

¿Por qué este libro es diferente? Con *This Book is the Shit* descubrirás todo el inglés que no sabías que sabías. Tu cerebro contiene más de 3.000 palabras inglesas, como: House of Cards, Homeland, manspreading, shallow... Nosotros cogemos todo ese vocabulario que ya conoces y lo colocamos en su lugar usando la lógica y la diversión. No necesitas estudiar. Solo leer este libro disfrutando de un buen rato lleno de chistes, sorpresas y curiosidades que esconde el idioma más hablado del mundo.

Más de 100.000 personas ya saben 2.000 términos en inglés gracias a los best-sellers *This Book is the Milk* y *This Book is the Remilk*, y con *This Book is the Shit* interiorizarás otras mil palabras sin esfuerzo. ¿Te apuntas a aprender mientras lo pasas bien?

No esperes más. Hazte con este libro y ¡disfruta con la fórmula cercana y divertida que ya ha enganchado a miles de españoles!

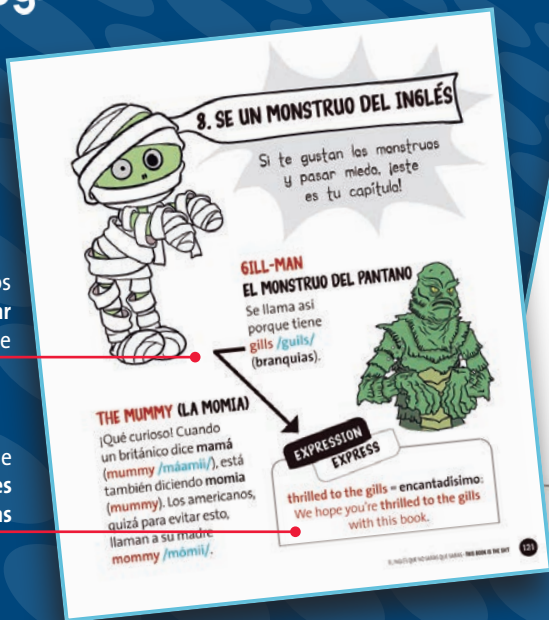
Por cierto, si te estás preguntando si es necesario tener los dos libros anteriores para comprar este, la respuesta es no. El orden en que los leas es indiferente.



Con la garantía de
vaughan

Te ayudamos a pronunciar correctamente

Un montón de expresiones nuevas



...¡y chistes, canciones, anécdotas y el inglés que no se enseña en el colegio!

Numerosos errores comunes

Aprenderás cientos de verbos a través de Onomatopeyas

Contenido audiovisual a través de códigos QR



Más de 300 dibujos para aprender de forma visual

PVP: 18,95€

